C

0510/407

NATIONAL QUALIFICATIONS 2008

FRIDAY, 2 MAY
11.00 AM – 11.45 AM

CLASSICAL GREEK
STANDARD GRADE
Credit Level
Interpretation

Answer all the questions in the answer book provided.

Read every question carefully before you answer.

SQA ©

ANSWER ALL QUESTIONS

Marks

Turn to PAGES THREE, FOUR, FIVE AND SIX of the Prescribed Text.

1. Herodotus

In line 58 of **Passage 1**, Solon says: *σκοπειν δε χρη παντος χρηματος την τελευτην πῃ ἀποβησεται.*

(*a*) What do these words mean? **2**

(*b*) How far does the story of Croesus, as told in **Passage 1** and **Passage 2**, support Solon's statement? Give reasons for your answer. **3**

Turn to PAGES SEVEN, EIGHT AND NINE of the Prescribed Text.

2. Plato

Refer to lines 71–73 of **Passage 3** (from *ἡδε* to *δικαιοτατου*).

(*a*) From these lines, write down and translate three words used by the narrator to describe Socrates. **3**

(*b*) Do you agree with this description? Refer to any part of **Passage 3** to support your answer. **4**

Turn to PAGE TWELVE of the Prescribed Text.

3. Sophocles

In lines 16–32 of **Passage 5** (from *ὁδ', ὡς ἐοικε* to *κωτιλλε με*), Haemon makes his father very angry.

(*a*) Do you think Creon shows himself, in these lines, to be a sensible king? Explain your answer with references to the text. **4**

(*b*) Do you think Haemon shows himself, in these lines, to be a good son? Explain your answer with references to the text. **4**

Turn to PAGE SIXTEEN of the Prescribed Text.

4. Menander

Refer to **Poem 9**.

(*a*) What is the main point Menander makes about death in this poem? **1**

(*b*) Write down any **two** Greek words or phrases from the poem which help to make this point very clearly. Explain your choices. **4**

(25)

[*END OF QUESTION PAPER*]

C

0510/408

NATIONAL QUALIFICATIONS 2008

FRIDAY, 2 MAY
3.00 PM – 3.45 PM

CLASSICAL GREEK
STANDARD GRADE
Credit Level
Translation

Candidates should ensure that they have been provided with the word-list for this paper.

LI 0510/408 6/470

©

Translate into English:

The city of Babylon, with its massive walls, was so strong that the Babylonians were sure King Darius of Persia would never capture it.

ὁ δε Δαρειος ἐπολιορκει τους Βαβυλωνιους· οἱ δ' ἐφροντιζον οὐδεν της πολιορκιας. ἀναβαινοντες γαρ ἐπι τους προμαχεωνας του τειχους, κατεσκωπτον Δαρειον. και τις αὐτων "τι οὐκ ἀπαλλασσεσθε, ὠ Περσαι;" ἐφη. "τοτε γαρ αἱρησετε ἡμας, ἡμιονων τεκουσων." οὑτως εἰπε νομιζων τουτο ἀδυνατον εἰναι.

But a strange event made one of the Persians, Zopyrus, believe the city could be captured by himself.

και δη πολυν χρονον ὁ Δαρειος οὐκ ἐδυνατο ἑλειν τους Βαβυλωνιους. ἐνταυθα Περσῃ τινι, ὀνοματι Ζωπυρῳ, ἐγενετο τερας τοδε· των σιτοφορων ἡμιονων αὐτου μια ἐτεκεν. ὡς δε Ζωπυρῳ ἐδοξε μορσιμον εἰναι ἠδη τῃ Βαβυλωνι ἁλισκεσθαι, ἐβουλευετο ὁπως αὐτος την πολιν αἱρησει.

Zopyrus took such drastic measures that he deceived the Babylonians into trusting him. Then he put his plan into action.

πρωτον μεν οὐν ἀποτεμων την τε ἑαυτου ῥινα και τα ὠτα, ἐκοινωσε Δαρειῳ το βουλευμα. τοτε δε προσηλθεν ἐπι τας της Βαβυλωνος πυλας, ἐπιστρεφομενος ὡσπερ φοβουμενος· και εἰπε τοις φυλαξιν ὁτι, δεινα παθων ὑπο Δαρειου, αὐτομολος ἠδη ἐστιν. οἱ δε Βαβυλωνιοι, πιστευοντες τῳ Ζωπυρῳ, ἐδεξαντο αὐτον ὡς συμμαχον. ἀλλ' ὑστερον, ἐκεινου λαθρᾳ τας πυλας ἀναπετασαντος, οἱ Περσαι εἰσελθοντες εἱλον την πολιν.

ἡμιονων τεκουσων (line 4) — "when mules produce young" (note: mules cannot produce young)

[*END OF QUESTION PAPER*]

08 GREEK SG C WORD LIST.qxd 14/11/2007 09:44 Page 1

0510/409

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2008

FRIDAY, 2 MAY
3.00 PM–3.45 PM

CLASSICAL GREEK
STANDARD GRADE
Credit Level
Translation
Word-list

LI 0510/409 6/470

©

ἀδυνατος, -ον impossible
αἱρεω I capture
ἁλισκομαι I am captured
ἀλλα but
ἀναβαινω I climb up
ἀναπετασαντος (*from* ἀναπεταννυμι I open up)
ἀπαλλασσομαι I go away
ἀποτεμων (*from* ἀποτεμνω I cut off)
αὐτομολος, -ου (*m.*) deserter
αὐτον, αὐτην, αὐτο him, her, it
αὐτος, αὐτη, αὐτο himself, herself, itself
Βαβυλων, -ωνος (*f.*) Babylon
Βαβυλωνιος, -ου (*m.*) a Babylonian
βουλευμα, -ατος (*n.*) plan, intention
βουλευομαι I take thought, I consider
γαρ for
Δαρειος, -ου (*m.*) Darius
δε and, but
δεινος, -η, -ον dreadful, terrible
δη indeed
δοκει (it) seems
δυναμαι I am able
ἑαυτον, -ου himself
ἐγενετο (*from* γιγνεται happens, takes place)
ἐδεξαντο (*from* δεχομαι I receive, I welcome)
εἷλον (*from* αἱρεω I capture)
εἰμι I am
εἶπε (*from* λεγω I say, I speak)
εἷς, μια, ἑν one
εἰσελθοντες (*from* εἰσερχομαι I enter)
ἐκεινος, -η, -ο that; he, she, it
ἑλειν (*from* αἱρεω I capture)

ἐνταυθα then
ἐπι (+ *accusative*) to, on to
ἐπιστρεφομαι I keep turning to look behind
ἐτεκεν (*from* τικτω I give birth)
ἐφη (*from* φημι I say)
Ζωπυρος, -ου (*m.*) Zopyrus
ἠδη now
ἡμεις we
ἡμιονος, -ου (*m.* and *f.*) mule
ἡμιονων τεκουσων (line 4) "when mules produce young"
και and
κατασκωπτω I make fun of, I make jokes at
κοινοω I explain, I reveal
λαθρᾳ secretly
μεν . . . δε . . . on the one hand . . . on the other hand . . .
μια *see* εἷς, μια, ἑν
μορσιμος, -ον destined, fated, fixed by the gods
νομιζω I believe
ὁ, ἡ, το the
ὁ δε, ἡ δε, το δε and he, and she, and it
ὁδε, ἡδε, τοδε this, the following
ὀνομα, -ατος (*n.*) name
ὁπως how, as to how
ὁτι that
οὐδεν not at all
οὐκ not
οὐν so, therefore
οὑτος, αὑτη, τουτο this
οὑτως in this way, like this
παθων (*from* πασχω I suffer)
Περσης, -ου (*m.*) a Persian
πιστευω (+ *dative*) I trust

08 GREEK SG C WORD LIST.qxd 14/11/2007 09:44 Page 4

πολιορκεω I besiege
πολιορκια, -ας (*f.*) siege
πολις, -εως (*f.*) city
πολυς, πολλη, πολυ great, long
προμαχεων, -ωνος (*m.*) rampart
προσηλθεν ἐπι (*from* προσερχομαι ἐπι (+ *accusative*) I approach)
πρωτον first of all
πυλη, -ης (*f.*) gate
ῥις, ῥινος (*f.*) nose
σιτοφορος, -ον grain-carrying, used for carrying grain
συμμαχος, -ου (*m.*) ally
τε . . . και . . . both . . . and . . .
τειχος, -ους (*n.*) wall
τεκουσων (*from* τικτω I give birth)
τερας, -ατος (*n.*) strange event
τι; why?
τις a, a certain, one
τοτε then; (line 4) not until then
ὑπο (+ *genitive*) at the hands of, done by
ὕστερον some time later
φοβεομαι I fear
φροντιζω (+ *genitive*) I care about
φυλαξ, -ακος (*m.*) guard
χρονος, -ου (*m.*) time
ὠ o (*or leave this word out*)
ὡς as
ὡσπερ as if
ὠτα (*from* οὖς, ὠτος (*n.*) ear)

[*END OF WORD-LIST*]